



**ТРАКИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
СТАРА ЗАГОРА**

**П Р А В И Л А
ЗА
ОРГАНИЗАЦИЯ, УПРАВЛЕНИЕ И
ФИНАНСИРАНЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ
ПО СЕКТОРНА ПРОГРАМА ЕРАЗЪМ
/ от договорна година 2009 /**



образование
и култура

2 0 0 9

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Общата цел на Програмата „Учене през целия живот” е да допринесе чрез учене през целия живот за развитието на Европейската Общност като общество, основано на знания, с устойчиво икономическо развитие, с повече и по-добри работни места и по-голяма социална кохезия, като, в същото време, осигурява по-добра защита на околната среда за бъдещите поколения. Програмата цели и обмен на знания, сътрудничество и движение между системите на образование и обучение в рамките на Общността.

Програмата „Учене през целия живот” подкрепя дейностите, инициирани от страните членки на Европейския съюз, като същевременно отразява техните отговорности относно съдържанието на образователните и обучителните системи и взема под внимание тяхната културна и езикова идентичност.

В програмата участват:

- 27-те страни членки на ЕС - Австрия, Белгия, България, Великобритания, Германия, Гърция, Дания, Естония, Ирландия, Испания, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Унгария, Финландия, Франция, Холандия, Чехия, Швеция ;
- Исландия, Лихтенщайн, Норвегия;
- Турция

Програма „Учене през целия живот” се състои от:

Четири секторни програми, насочени към:

- училищното образование (секторна програма „Коменски”)
- висшето образование (секторна програма „Еразъм”)
- професионалното образование (секторна програма „Леонардо да Винчи”)
- образованието за възрастни (секторна програма „Грюндвиг”)

Хоризонтална програма, насочена към различни области (сътрудничество на политическо ниво и иновации в областта на ученето през целия живот, популяризиране на изучаването на чужди езици; разработване на нови ИКТ, разпространение и прилагане на резултатите)

Програма „Жан Моне” в подкрепа на преподавателите, изследователите, ангажираните в процеса на европейската интеграция и работещите в основни европейски институции.

Програма „Учене през целия живот” има два основни типа дейности:

- ✓ **Централизираны дейности - процедура ЕК** - документите за кандидатстване се подават директно до Европейската Комисия ;
- ✓ **Децентрализираны дейности - процедура НА** - документите за кандидатстване се подават до НА-Център за Развитие на Човешките Ресурси.

СЕКТОРНА ПРОГРАМА ЕРАЗЪМ

Секторна програма ЕРАЗЪМ е насочена към висшето образование. Тя предлага на висшите училища, студентите, преподавателите и административния персонал, пряко ангажиран в системата на висшето образование, възможности за участие в европейски образователни проекти и в индивидуална мобилност на студенти и преподаватели. Целите на програма Еразъм са да спомогне за повишаване качеството на висшето образование и да засили неговото европейско измерение, стимулиране на мобилността на студенти и преподаватели в Обединена Европа и чрез подобряване на условията за прозрачност и пълно академично признаване на периодите на обучение и придобитите квалификации в рамките на Европейския съюз. Право на участие в подпрограма ЕРАЗЪМ имат всички висши училища, притежаващи Университетска харта Еразъм, която се предоставя от Европейската комисия въз основа на специална селекционна процедура. Тракийски Университет-Стара Загора участва в програмата от 1999 г., а през 2007-2008г. получи Разширена Университетска харта Еразъм. за периода 2008-2013 г.

ПРАВИЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЕЙНОСТТА ПО СЕКТОРНА ПРОГРАМА ЕРАЗЪМ

1. С оглед правилното управление на програма Еразъм, Ректорът на Тракийски университет определя със заповед институционалния координатор, който отговаря за качеството и контрола по изпълнението на договорните ангажименти с Център за Развитие на Човешките Ресурси/секторна програма Еразъм(ЦРЧР/Еразъм). Деканите/Директорите определят факултетните координатори, ангажирани в управлението и координирането на дейностите на ниво Факултет/Колеж.

2. Кандидатстването за финансиране на мобилностите по Еразъм към ЦРЧР се извършва за всяка отделна академична година на ниво Тракийски университет.

(1) Между Тракийски университет и ЦРЧР/Еразъм се сключва едно финансово споразумение за всички децентрализирани дейности. За Тракийски университет финансовото споразумение с ЦРЧР/Еразъм се подписва от Ректора.

(2) Всички мобилности се договарят на базата на сключени двустранни споразумения между Тракийски университет и други висши образователни институции, притежаващи Университетска Харта Еразъм и институции за реализиране на практики в рамките на Европа.

(3) Всеки преподавател от Тракийски университет има право да направи предложение за сключване на двустранни споразумения. Предложенията се разглеждат и одобряват от Декански съвет на съответния факултет/колеж и се легализират с подпис и печат от институционални лица от двете партниращи институции. За Тракийски университет сключените двустранни споразумения се подписват от Ректора.

а) Преподавателите, направили предложенията се определят като контактни лица по двустранните споразумения и отговарят заедно с факултетните координатори за организацията на дейността по посрещането на пристигащите Еразъм студенти и Еразъм преподаватели.

б)Тракийският университет издава на пристигащите Еразъм студенти **Сертификат**, удостоверяващ продължителността и хорариума на обучение и практика в Университета и **Transcript of records**, в който са посочени наименованията на успешно завършените курсове и кредитите, които всеки от тях носи.

в)Тракийският университет издава на пристигащите Еразъм преподаватели **Сертификат**, удостоверяващ продължителността на престоя и лекторския хорариум в университета.

г)Всички издадени документи се подписват от Институционалния Еразъм координатор.

(4) Подписаните двустранни споразумения се предават за съхранение в сектор „МСПМ” не по-късно от **30 януари** на текущата академична година. Институционалният координатор изготвя и предоставя на ЦРЧР/Еразъм **апликационен формуляр** (по образец на ЦРЧР) за планираните за следващата академична година от Тракийски университет мобилности. Финансиране се отпуска само за тези мобилности, заявени в **апликационния формуляр** за съответната академична година, за които Тракийски университет е предоставил в ЦРЧР копия от двустранните споразумения. За Тракийски университет апликационният формуляр се подписва от Ректора.

2. Институционалният координатор изготвя и предоставя на ЦРЧР/Еразъм Годишен вътрешно-институционален план за администриране на програма Еразъм (по образец) с оглед на спецификата и приоритетите на Тракийски университет и се изпраща на ЦРЧР в предвидения във финансовото споразумение срок.

3. Институционалният координатор и Еразъм офиса при сектор”МСПМ”-Ректорат са отговорни за общото администриране на програмата в Тракийски университет, а факултетните координатори - за реализирането на дейността по Факултети и Колежи.

СТУДЕНТСКА МОБИЛНОСТ – ОБУЧЕНИЕ И ПРАКТИКА

4. Броят на студентите, реализиращи Еразъм мобилност в рамките на една и съща приемаща институция по една и съща област на знанието се определя съгласно Ръководството за управление на децентрализираните дейности по секторна програма Еразъм на ЦРЧР.

5. За периода на мобилност в европейските висши училища или организации по програма ЕРАЗЪМ студентите **не заплащат**: академична такса за обучение, такса за регистрация в приемащата институция, такса за полагане на изпити, такса за достъп до лаборатории, такса за ползване на библиотеки. В приемащото висше училище могат да се събират малки такси за осигуровки, студентски съюзи, ползването на помощни материали (фотокопия, лабораторни материали и др.), на същите основания, на които те се заплащат от студентите на приемащата институция.

6. Тракийският университет, както и всяка българска институция, която изпраща студенти, **гарантира пълно признаване на престоя на обучение и практика на своите Еразъм студенти в европейските висши училища и институции**. Това се осъществява чрез Европейската Система за Трансфер на Кредити (ECTS) на принципа, че кредитите, получени за успешно завършени курсове в чужбина заместват кредитите, които студентът би получил в Тракийския университет за аналогичен период на обучение или практика.

7. Участието в Студентска мобилност по програма ЕРАЗЪМ изисква наличието на предварително сключени двустранни споразумения за обмен на студенти и докторанти между Тракийския университет и европейските приемащи университети и институции по съответни области на знание.

8. Институционалният координатор и сектор "МСПМ" обявяват на Интернет-страницата на Тракийски университет в края на всяка академична година договорените студентски мобилности (страна, приемаща институция, брой студенти, брой месеци, област на знание) за частично обучение и практика в европейски университет или организация, съгласно подписаните по програма Еразъм двустранни договори. Факултетните координатори съдействат за разпространение на информацията по Факултети/Колежи.

9. Право на участие имат всички студенти и докторанти, които са български граждани или са лица, официално признати от България за бежанци, или са постоянно пребиваващи чужди граждани, които отговарят на следните общи критерии за участие в Студентската мобилност на програма ЕРАЗЪМ:

(1) Студентите трябва да са записани в курс на обучение, завършващ с получаване на степен или диплома до и включително докторска степен (допустими са студенти, обучаващи се във всички форми на обучение - редовно, задочно, държавна поръчка, платено обучение).

(2) Студентите трябва да имат успешно завършени първи два семестъра в системата на висшето образование.

(3) За срока на своето обучение, един студент има право да получи не повече от три гранта по програма „Еразъм” – съответно един за обучение, един за участие в студентска практика и един за участие в магистърски курс по програма „Еразмус Мундус”. Участието в магистърските програми Erasmus Mundus ще се осъществява при съблюдаване правилата на програма Erasmus Mundus, като студентите могат да реализират по време на мобилността периоди на обучение в различни държави, съставляващи част от един курс - резултат от специални договорености между приемащата и изпращащата институции.

(4) Забраната за повторно участие в една и съща дейност на програма Еразъм се прилага дори ако общата продължителност на участията в програма Еразъм с цел обучение или практика и програма Erasmus Mundus е по-малка от една година, както и когато студентът е бил “Zero-grant ” Еразъм студент.

(5) Студентите трябва отлично да владеят езика, на който ще се извършва обучението в приемащата институция.

Допълнителни критерии за подбор на студенти:

(6) Среден успех от обучението до момента не по-малък от добър.

(7) Оценка от положен изпит по чужд език не по-малка от добър или документ за владееене на чужд език (диплома от езикова гимназия или международно признат сертификат).

10. Документите за кандидатстване са следните:

а. *Молба по образец.*

б. *Уверение от съответния факултет/колеж за средния успех от обучението до момента на кандидатстването.*

в. *Документ за владееене на чужд език (диплома от езикова гимназия или международно признат сертификат).*

11. Документи за кандидатстване се подават до **30 септември** в сектор „МСПМ”.

12. На базата на подписаните двустранни споразумения за мобилност по програма ЕРАЗЪМ и ползвайки критериите за подбор на студенти, Факултетите и Колежите организират и извършват за всяка академична година селекционна процедура при следните правила:

(1) Със заповед на Декана/Директора се назначава комисия в състав: Зам. декан/директор по УД, координатора по Еразъм за съответния факултет/колеж и преподавател от катедра „Чужди езици”, която приема и разглежда подадените от кандидатите документи. Със заповед на Ректора се назначава комисия, която провежда писмен изпит и събеседване по съответния език.

(2) При представяне на документ за владееене на чужд език (диплома от езикова гимназия или международно признат сертификат), кандидатите се освобождават от писмения изпит по език;

13. Краен срок за обявяване на резултатите е **30 октомври**.

14. Сектор ”МСПМ” изготвя списък с одобрените за участие в програмата студенти. Ако е приложимо, се изготвя и резервен списък с одобрените за участие в програма Еразъм студенти, от който списък по низходящ ред се избират кандидати в случай, че първоначално класираните се откажат от участие.

(1) Списъците с одобрените за участие в програма ЕРАЗЪМ студенти се обявяват публично на информационните табла по Факултети и Колежи и на Интернет-страни на ТрУ.

(2) Одобрените за участие в програма ЕРАЗЪМ студенти получават **статут на Еразъм студент**. Правата и задълженията на Еразъм студентите са отразени в Студентската Харта Еразъм, която всеки Еразъм студент получава преди заминаването си.

15. Тракийският университет е длъжен да гарантира правото на Еразъм студента, по силата на националното законодателство, да продължи да получава институционална (университетска) стипендия, независимо от участието му в студентска мобилност по програма Еразъм.

16. По време на обучението или практиката в институцията-партньор Еразъм студентът не се освобождава от задължението си да заплаща редовните академични такси на Тракийски университет.

17. Сектор ”МСПМ” осъществява цялата процедура по конкретното организиране и провеждане на мобилността.

(1) Сектор ”МСПМ” се задължава да оформя, съхранява и предоставя за справка пред съответните контролни органи личните досиета на одобрените Еразъм студенти.

(2) Факултетните координатори съдействат на одобрените Еразъм студенти при изготвянето на **Learning Agreement** (тристранно споразумение за обучение, което се подписва преди началото на периода на обучение от изпращащото висше училище, приемащото висше училище и от студента, и в което се определя индивидуалната програма за обучение на Еразъм студента в чужбина).

(3) Факултетните координатори съдействат на одобрените Еразъм студенти при изготвянето на **Training Agreement with Quality Commitment** (тристранно споразумение за практика, което се подписва преди началото на практиката от изпращащото висше

училище, приемащата институция и от студента за реализиране на практика на Еразъм студента в чужбина).

18. Одобрените в рамките на селекционната процедура Еразъм студенти подписват с Тракийски университет **Индивидуален договор за Студентска мобилност Еразъм** за съответната академична година, в който са отразени всички права и задължения на страните по договора. Като страна по договора, за Тракийски университет индивидуалните договори се подписват от Ректора. Индивидуалният договор за Студентска мобилност Еразъм е задължително условие за получаване на индивидуален Еразъм грант по Студентска мобилност.

19. Индивидуалните Еразъм грантове по Студентска мобилност са **месечни**. Те се отпускат само за допустимия по програма ЕРАЗЪМ **реален период** на обучение или практика, който е: минимум 3 месеца и максимум 12 месеца в рамките на една академична година.

(1) Допуска се продължение на стартирал период на мобилност в случаите, когато е договорено подобно продължение между институциите партньори *преди* планираното приключване на мобилността; продължението следва *непосредствено* редовния период без прекъсване. Празниците и ваканциите на институциите-партньори не се считат за прекъсване.

(2) В случай на прекъсване, Еразъм студентът представя необходимите оправдателни документи, които Институционалният координатор представя за одобрение в ЦРЧР/Еразъм. При прекъсване на мобилността по уважителни причини, възстановяването на остатъка от получения служебен аванс във ФСО става в 7(седем) дневен срок от датата на връщане в България и след представяне на копие от оправдателните документи. При прекъсване на обучението без уважителни причини, възстановяването на получения служебен аванс във ФСО става в 7(седем) дневен срок от датата на връщане в България.

(3) Периодът на мобилност, включително и разрешеното продължение, трябва да приключи до **30 септември** (крайният срок на действие на подписаното с ЦРЧР финансово споразумение).

(4) Максималният размер на индивидуалния месечен Еразъм грант по Студентска мобилност е определен от ЦРЧР по държави при задължително запазване на пропорционалността между размера на грантовете за различните приемащи държави, който е различен за различните институции. Той не предвижда цялостно покриване на разходите по мобилността и се изчислява като месечна ставка. Реалният размер на грантовете се определя от институционалният координатор въз основа на отпуснатото от ЦРЧР/Еразъм финансиране и при спазване на правилата на програмата, определени от Европейската комисия и Ръководството за управление на децентрализираните дейности по секторна програма Еразъм на ЦРЧР.

а) на Еразъм студентите се предоставя /кеш или по банков път/ индивидуален грант в срок от 3 дни след представяне в ФСО на подписаните от Ректора заповед и индивидуален договор.

б) при непровеждане или прекъсване на мобилността без уважителни причини, възстановяването във ФСО на пълния размер на получения грант става незабавно след представяне на копие от съответните задължителни документи. При прекъсване на мобилността по уважителни причини, студентът е длъжен да възстанови във ФСО предварително получения грант за нереализирания период от мобилността след представяне на копие от оправдателните документи.

(5) В случай, че Тракийски университет няма възможност да изпълни всички планирани мобилности и/или да включи повече студенти в програмата за мобилност, той има право в рамките на отпуснатия от ЦРЧР/Еразъм бюджет да направи допълнително преразпределение на свободните средства към крайните получатели на грантове, участващи в програмата в **текущата академична година**, включително към Еразъм студенти, чийто период на мобилност в чужбина е вече приключил. Преразпределението на средствата трябва да става при спазване на всички изисквания на ЦРЧР и запазвайки съотношението на

месечните грантове. Отпускането на допълнителни средства след преразпределението към крайния ползвател на гранта трябва да бъде оформено чрез допълнително споразумение към индивидуалния договор.

(6) За да направи възможно преразпределението на свободни средства във време, в което периодът на мобилността в институцията-партньор за Еразъм студента не е приключил, той представя, преди началото на мобилността, нотариално заверено пълномощно, с което определя свой представител (един или двамата си родители или друго доверено лице), който да води кореспонденцията и да сключва допълнителни споразумения с Тракийски университет.

(7) Преразпределението на неусвоените средства може да се осъществи до **30 септември**, като допълнителното споразумение трябва да бъде сключено на-късно до **30 юни**.

20. Еразъм студентите поддържат постоянен контакт със сътрудниците от офиса към Ректората и с факултетните координатори /контактните лица по договора по време на мобилността си в приемащата институция.

21. След завръщане си от чужбина, Еразъм студентите представят в сектор "МСПМ" отчетните документи, определени в Индивидуалния договор. Тук се прави първоначална преценка на изпълнението на договора.

22. Зам. деканът по УД и факултетният координатор на съответния факултет/колеж разглеждат в присъствието на Еразъм студента и след консултация с преподавателите по съответните дисциплини, документите по реализираната мобилност, утвърждават периодите на обучение или практика в партньорската институция **и правят окончателната заверка**. Периодите на мобилност се вписват в дипломното приложение на дипломата за завършено висше образование, която Тракийският университет издава на своите студенти.

23. Програма ЕРАЗЪМ позволява мобилност в европейска институция-партньор на студенти, които не получават финансиране по подпрограмата (Zero-grant students). Всички правила и условия на програма ЕРАЗЪМ се прилагат без изключение и към този вид мобилност. Към тези студенти се прилагат същите критерии за селекция. Zero-grant students ползват всички права на Еразъм студенти и понасят всички задължения по участието си в Студентската мобилност на програма ЕРАЗЪМ.

ПРЕПОДАВАТЕЛСКА МОБИЛНОСТ С ЦЕЛ ПРЕПОДАВАНЕ ИЛИ ОБУЧЕНИЕ

24. Участието в Преподавателската мобилност по програма ЕРАЗЪМ изисква наличието на предварително сключени двустранни споразумения за обмен на преподаватели между Тракийски университет и европейски висши училища или институции по съответните области на знание.

25. Институционалният координатор и сектор "МСПМ" обявяват договорените преподавателски мобилности (страна, приемаща институция, брой преподаватели, брой месеци, област на знание) в университети или институции от страните-членки на ЕС, съгласно подписаните по програма Еразъм двустранни договори. Факултетните координатори съдействат за разпространение на информацията по Факултети/Колежи.

26. Право на участие в Преподавателската мобилност имат всички преподаватели, които владеят свободно езика на преподаване или обучение. В рамките на една академична година правото на участие в Преподавателска мобилност на програма Еразъм се предоставя само веднъж.

(1) Минималната продължителност на Преподавателската мобилност, финансирана от ЦРЧР/Еразъм, е **1 седмица, с 5 (пет) работни дни и трябва да съдържа минимум 5 академични часа**.

(2) Максималният период на Преподавателската мобилност по програма Еразъм може да бъде 6 седмици, като максималният легитимен период на мобилността с оглед нейното отчитане и проверка, е финансираният от ЦРЧР период от 1 седмица.

(3) Повторно участие в Преподавателската мобилност Еразъм е възможно в случаи, когато преподавателят, осъществяващ мобилността е на възраст до 45 години, или е ангажиран в Тракийски университет като факултетен координатор или координатор по двустранно Еразъм споразумение. Факултетите/Колежите следва да докажат по безспорен начин ангажираността на преподавателя в процеса на изпълнение на програма Еразъм на институционално ниво.

27. Документи за кандидатстване **се подават до 30 октомври** в сектор „МСПМ”. Документите за кандидатстване са следните:

а) *Молба (по образец на Тракийския университет);*

б) *Документ за владене на чужд език (диплома от езикова гимназия или международно признат сертификат).*

28. Разглеждането на всички молби и изборът на преподаватели се провежда на Декански съвет, в присъствието на ръководителите на съответните катедри.

29. Приоритет се дава на преподаватели, осъществяващи мобилност:

(1) която е съществена част от учебната програма на приемащата институция;

(2) която води до разработването на нови учебни материали;

(3) която ще бъде използвана за укрепване и развитие на връзките между институциите партньори:

(4) на млади преподаватели, с изявена перспектива в развитието им и с отлично владене на езика, на който ще се извършва преподавателската дейност в приемащата институция.

29. Селекционните процедури приключват с изготвянето на списък с одобрените за участие в програмата преподаватели. Всички заинтересовани страни се информират относно резултатите от селекцията. Одобрените за участие в програма ЕРАЗЪМ преподаватели получават статут на Еразъм преподавател. Факултетните координатори изготвят списък с одобрените Еразъм преподаватели и го представят в сектор „МСПМ” **не по-късно от 20 ноември**. Селекцията на преподаватели се извършва на база на предоставена от преподавателя Програма за преподаване или Работен план за обучение, одобрени от изпращащата и приемащата институция.

30. Ако е възможно, се изготвя и резервен списък с одобрени за участие в програма Еразъм преподаватели, от който списък по низходящ ред се избират кандидати в случай, че първоначално класираните се откажат от участие.

31. Сектор “МСПМ” осъществява цялата процедура по конкретното организиране и провеждане на мобилността като се задължава да оформя, съхранява и предоставя за справка пред съответните контролни органи личните досиета на одобрените от Факултетите/Колежите Еразъм преподаватели.

(1) Одобрените в рамките на селекционната процедура преподаватели подписват с Тракийски университет **Индивидуален договор за Преподавателска мобилност Еразъм**. Индивидуалният договор за Преподавателска мобилност Еразъм е задължително условие за получаване на индивидуален Еразъм грант по Преподавателска мобилност. Като страна по договора, за Тракийски университет индивидуалните договори се подписват от Ректора.

(2) Индивидуалните Еразъм грантове по Преподавателска мобилност са **седмични**. Те се отпускат само за допустимия по програма ЕРАЗЪМ **реален период** на мобилност в институцията-партньор.

(3) Максималният размер на индивидуалния седмичен грант по Преподавателска мобилност Еразъм е определен от ЦРЧР по държави при задължително запазване на пропорционалността между размера на грантовете за различните приемащи държави, който е различен за различните институции. Той не предвижда цялостно покриване на разходите по мобилността и се изчислява като седмична ставка. Реалният размер на грантовете се определя от институционалния координатор въз основа на отпуснатото от ЦРЧР/Еразъм финансиране и при спазване на правилата на програмата, определени от Европейската комисия и ЦРЧР/ Еразъм.

а) На Еразъм преподавателите се отпуска индивидуален грант в срок от 3 дни след представяне във ФСО на подписаните от Ректора заповед за командировка и индивидуален договор.

б) при непровеждане или прекъсване на мобилността без уважителни причини, възстановяването във ФСО на пълния размер на получения грант става незабавно след представяне на копие от съответните задължителни документи.

(4) В случаи, когато Еразъм преподавателят преустанови мобилността, той е задължен да представи в сектор "МСПМ" необходимите оправдателни документи, които Институционалният координатор изпраща за одобрение в ЦРЧР/Еразъм. При прекъсване на мобилността по уважителни причини, възстановяването на остатъка от получения грант във ФСО става в 7(седем) дневен срок от датата на връщане в България и след представяне на копие от оправдателните документи.

(5) В случай, че Тракийски университет няма възможност да изпълни всички планирани мобилности и/или да включи повече преподаватели в програмата за мобилност, той има право в рамките на отпуснатия от ЦРЧР/Еразъм бюджет да направи допълнително преразпределение на свободните средства към крайните получатели на грантове, участващи в програмата в текущата академична година, включително към Еразъм преподаватели, чийто период на мобилност в чужбина е вече приключил. Преразпределението на средствата трябва да става при спазване на всички изисквания на ЦРЧР. Отпускането на допълнителни средства след преразпределението трябва да бъде оформено чрез допълнително споразумение към индивидуалния договор за преподавателска мобилност.

(6) Преразпределението на неусвоените средства може да се осъществи до 30 септември., като допълнителното споразумение трябва да бъде сключено на-късно до 30 юни.

(7) След завръщането си от чужбина, Еразъм преподавателите представят в сектор "МСПМ" отчетните документи, определени в Индивидуалния договор и се прави първоначална преценка на изпълнението на договора.

МОБИЛНОСТ НА НЕПРЕПОДАВАТЕЛСКИ СЪСТАВ С ЦЕЛ ОБУЧЕНИЕ

(8) Мобилността на административни или други преподавателски кадри от Тракийския университет, свързани с дейността по програма Еразъм в партньорска европейска институция се осъществява съгласно изискванията на ЦРЧР/Еразъм. Целта на мобилността е обучение от опита и добрите практики на партньорската институция за подобряване на уменията, необходими при изпълнение на работата в ТрУ. Основната дейност е краткотраен престой в партньорската институция, който може да бъде във формата на кратка командировка, схема за работа, учебна визита и др.

ОРГАНИЗАЦИЯ НА МОБИЛНОСТТА (ОМ)

32. Организацията на мобилността има за цел да осигури професионално и адекватно администриране на Студентската и Преподавателската мобилност по програма ЕРАЗЪМ на ниво Тракийски университет.

33. При организирането и администрирането на Студентската и Преподавателската мобилност на програма Еразъм Тракийският университет е длъжен да изпълнява всички изисквания и правила, посочени в Университетската Харта Еразъм. Неизпълнението на Университетската Харта Еразъм може да доведе до отнемането ѝ от Европейската комисия. Съблюдаването на Хартата ще бъде инспектирано от ЦРЧР, който ще информира ЕК за всяко надлежно констатирано нарушение на предвидените в Хартата правила по изпълнението на секторна програма Еразъм.

34. ЦРЧР/Еразъм предоставя отделен бюджет по ОМ, чието усвояване е целево предназначено за покриване на административно-организационни, оперативни и информационни дейности за работата на Тракийски университет по организиране и управление на договорената ЕРАЗЪМ мобилност.

35. Част от финансовите средства, в рамките на бюджетно перо ОМ, могат да бъдат използвани за осъществяване на т.нар Подготвителни визити и то само на ниво Тракийски университет. Това е инициатива, която е насочена към установяване на партньорски взаимоотношения за реализиране на Студентска и Преподавателска мобилност по програма Еразъм с европейски университети и институции, с които Тракийски университет до момента не е установил такива.

36. Институционалният координатор е отговорен за управлението и администрирането на дейността и на средствата по ОМ. Със заповед на Ректора той оглавява общоуниверситетската комисия, която осъществява вътрешен мониторинг на ниво Факултет/Колеж.

ИНТЕНЗИВНИ ЕЗИКОВИ КУРСОВЕ ЕРАЗЪМ

37. Интензивните езикови курсове Еразъм (ИКЕА), инициатива на Европейската комисия, са специализирани курсове за изучаване на по-малко разпространените европейски езици. ИЕКЕ предоставят на студенти възможността да изучават езика на приемащата ги държава за период от 3 до 8 седмици във висши училища от приемащата ги държава.

38. Право на участие в ИЕКЕ имат само студенти, които са одобрени за участие в мобилност по Еразъм за съответната академична година.

39. (1) Студентите, одобрени за участие в Студентската мобилност по програма Еразъм имат право да кандидатстват и да получат индивидуален грант за участие в Интензивни езикови курсове Еразъм (ИЕКЕ) в страната, в която им предстои да бъдат Еразъм студенти.

(2) Участниците в ИЕКЕ не заплащат такса за участие в курсовете. Допустими са такси за екскурзии и други подобни мероприятия, както и други малки такси, които Еразъм студентите следва да заплатят по време на своя Еразъм период.

(3) През академичната година Интензивните езикови курсове Еразъм се провеждат на две сесии: преди стартирането на учебната година (август-септември) и преди започването на втория семестър (януари-февруари).

(4) Срокове за кандидатстване:

Есенната сесия (лято/есен): 31 май.

Зимна сесия (януари/февруари): 31 октомври.

(5) Еразъм студентите, желаещи да участват в езиковите курсове Еразъм, попълват и подават в сектор "МСПМ", апликационен формуляр (по образец на ЦРЧР), в който посочват своя избор на езиков курс и мястото на обучение.

(6) На база на подадените апликационни формуляри се организира процедура по селекция на участниците. Тракийският университет не участва в селектирането на студентите.

(7) Списъкът с организиращите ИЕКЕ институции за всяка държава-участничка в програма Еразъм може да бъде намерен на страницата на Европейската комисия.

40. След получаване на потвърждение от институциите-организатори, Тракийският университет подготвя и изпраща в ЦРЧР/Еразъм досиетата на одобрените Еразъм студенти. Досиетата съдържат:

✓ Копие от подписан и подпечатан протокол за проведен конкурс, от който да е видно, че студентът е избран за участие в мобилност по програма Еразъм през академичната година.;

✓ Копие от апликационния формуляр за участие в ИЕКЕ, подаден от Еразъм студента;

✓ Копие от документа, издаден от институцията-организатор на езиковия курс, с който се удостоверява, че Еразъм студентът е одобрен за участие в ИЕКЕ през академичната година.

41. Въз основа на получените документи от висшите училища, ЦРЧР/Еразъм сключва с одобрените за участие в ЕИКЕ Еразъм студенти индивидуални договори за финансиране.

42. В случай, когато ИЕКЕ се провеждат по време на Еразъм периода на студента, последните нямат право на индивидуален ИЕКЕ грант, освен ако отпускането на такъв е оправдан поради наличието на извънредни разходи по участието в курсовете и е предвиден от организиращите ИЕКЕ институции.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

43. Правилата за управлението на дейността по програма Еразъм в Тракийски университет са съобразени с изискванията на ЦРЧР секторна програма Еразъм.

44. Изменения и допълнения на правилата за съответната академична година могат да бъдат внесени от институционалния координатор по програма Еразъм на Тракийски университет за разглеждане и приемане на Ректорски съвет.

45. Правилата, приети на Академичен съвет на Тракийски Университет с Протокол №.19/16.11.2005, са изменени и допълнени с съгласно новите изисквания на ЕК към страните-членки на ЕС от 2007 г. за участие в секторна програма Еразъм на Програмата „Учене през целия живот” с Протокол от 08.07.2008г.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Молба за участие в студентска мобилност по програма ЕРАЗЪМ.
2. Молба за участие в преподавателска мобилност по програма ЕРАЗЪМ.
3. Модел Учебен план/ Learning Agreement.
4. Модел Академична справка/ Transcript of records.
5. Модел Двустранен договор/ Bilateral Agreement .
6. Модел Програма на преподаването/ Teaching Program
7. Модел Индивидуален работен план / Individual Work Plan
8. Модел План практика/ Training Agreement.
9. Университетска Харта Еразъм
10. Студентска Харта Еразъм

Т Р А К И Й С К И У Н И В Е Р С И Т Е Т

МОЛБА

за участие в подбора на студенти за студентска мобилност
по програма Е Р А З Ъ М за учебната 20../20.. г.

Г-н Ректор,

Желая да участвувам в процедурата по подбор на студенти за обявените от Тракийски университет места за студентска мобилност по програма ЕРАЗЪМ:

СМ с цел обучение

СМ с цел практика

Декларирам, че съм запознат/та/ с всички изисквания и процедури за кандидатстване по програмата.

Трите имена.....

ЕГН:.....

Гражданство:.....

Адрес:.....

Тел/Е-mail:.....

Постоянен адрес:.....

Дата на постъпване в Тракийски университет:.....

Курс:.....

Специалност:.....

Образователна степен:

/Бакалавър, Магистър, Доктор /

Успех от следването:

За бакалаври: среден успех.....

За магистри: среден успех:.....

Владеене на чужди езици:.....

Посетени учебни заведения в чужбина, по каква линия/програма:

(Университет Държава/Град Период по линия на/Програма/)

.....

.....

Университет, в който желая да се обучавам, да бъда на стаж
съгласно обявените от Тракийски университет места:

1.....

2.....

3.....

Дата:

Подпис:

Приложени документи:

1. Уверение за студент в Тракийски университет;

2. Документ за владееене на чужд език (ако има такъв);

Приел молбата/име/:

Дата:

Подпис:

Т Р А К И Й С К И У Н И В Е Р С И Т Е Т

М О Л Б А

за участие в преподавателска мобилност
по програма Е Р А З Ъ М за учебната 20../20.. г.

Г-н Ректор,

Желая да участвам в процедурата по подбор на преподаватели за обявените от Тракийски университет места за преподавателска мобилност по програма ЕРАЗЪМ:
ПМ с цел преподаване
ПМ с цел обучение

Декларирам, че съм запознат/та/ с всички изисквания и процедури за кандидатстване по програмата.

Трите имена:.....

Гражданство:.....

Тел./E-mail :.....

Постоянен адрес:.....

Катедра:.....

Факултет/Колеж:.....

Владеене на чужди езици:.....

Посетени учебни заведения в чужбина, по каква линия/програма:

(Университет, Държава/Град, Период, по линия на/Програма/)

.....

.....

.....

Университет, в който желая да преподавам/да се обучавам
съгласно обявените от Тракийски университет места:

1.....

2.....

3.....

Дата:

Подпис:

Приложени документи:

- Документ за владеене на чужд език (ако има такъв);
- Работна програма на преподаването
или
- Работен план на обучението

Приел молбата/име/:

Дата:

Подпис:

**ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM
LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR 20 /20

FIELD OF STUDY:

Name of student:
 Sending institution: **Trakia University- Stara Zagora.**
 Country: **Bulgaria**

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution:
 Country:

Course unit code (if any) and page no. of the information package	Course unit title (as indicated in the information package)	Number of ECTS credits
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature Date:

SENDING INSTITUTION
 We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.
 Departmental coordinator's signature Institutional coordinator's signature
 Date: Date:

RECEIVING INSTITUTION
 We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.
 Departmental coordinator's signature Institutional coordinator's signature
 Date: Date:

Name of student:

Sending institution: **Trakia University-Stara Zagora**

Country: **Bulgaria**

CHANGES TO ORIGINAL PROPOSED STUDY PROGRAMME/LEARNING AGREEMENT
 (to be filled in ONLY if appropriate)

Course unit code (if any) and page no. of the information package	Course unit title (as indicated in the information package)	Deleted course unit	Added course unit	Number of ECTS credits
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

if necessary, continue this list on a separate sheet

Student's signature

..... Date:

SENDING INSTITUTION

We confirm that the above-listed changes to the initially agreed programme of study/learning agreement are approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date: Date:

RECEIVING INSTITUTION

We confirm by the above-listed changes to the initially agreed programme of study/learning agreement are approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date: Date:

ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM

TRANSCRIPT OF RECORDS

NAME OF SENDING INSTITUTION: TRAKIA UNIVERSITY Faculty/Department of: ECTS departmental coordinator: Tel.: Fax: E-mail:
NAME OF STUDENT: Date and place of birth: (sex) : Matriculation date: Matriculation number:
NAME OF RECEIVING INSTITUTION: Faculty/Department of : ECTS departmental coordinator: Tel.: Fax: E-mail:

Course Unit code (1)	Title of the course unit	Duration of course unit (2)	Local grade (3)	ECTS grade (4)	ECTS credits (5)
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
					Total: ...
to be continued on a separate sheet					

(1) (2) (3) (4) (5) see explanation on back page

Diploma/degree
awarded:

Date
Signature of registrar/dean/administration officer
Stamp of institution:

NB: This document is not valid without the signature of the registrar/dean/administration officer and the official stamp of the institution.

(1) **Course unit code:**

Refer to the ECTS information Package

(2) **Duration of course unit:**

Y = 1 full academic year

1S = 1 semester

1T = 1 term/trimester

2S = 2 semesters

2T = 2 terms/trimesters

(3) **Description of the institutional grading system:**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

(4) ECTS grading scale:

ECTS Grade	% of successful students normally achieving the grade	Definition
A	10	EXCELLENT - outstanding performance with only minor errors
B	25	VERY GOOD - above the average standard but with some errors
C	30	GOOD - generally sound work with a number of notable errors
D	25	SATISFACTORY - fair but with significant shortcomings
E	10	SUFFICIENT - performance meets the minimum criteria
FX	-	FAIL - some more work required before the credit can be awarded
F	-	FAIL - considerable further work is required

(5) **ECTS credits:**

1 full academic year = 60 credits

1 semester = 30 credits

1 term/trimester = 20 credits

МОДЕЛ ЗА ДВУСТРАНЕН ДОГОВОР



LLP (LIFELONG LEARNING PROGRAM) - ERASMUS BILATERAL AGREEMENT for the academic years 2009 – 2013

between (name and ERASMUS ID code of the institution)	Trakia University-Stara Zagora, Bulgaria BG STARA-Z01
Institutional Coordinator	Prof. V. Gadjeva, D.Sc. – Vice-Rector Trakia University-Rectorat, Stara Zagora 6000, Bulgaria Tel/Fax: +359 42 699 213 E-mail: intern@uni-sz.bg
contact person (name, address, phone, fax, E-mail)	Assoc. Prof. Dept. of Faculty of Medicine Trakia University, Stara Zagora, Bulgaria Phone. +359 42 Fax: +359 42 E-mail :
and (name and ERASMUS ID code of the institution)	
Institutional Coordinator	
contact person (name, address, phone, fax, E-mail)	

full legal name of the institutions in their national languages and ERASMUS ID codes

The above parties agree to cooperate in the activities shown below within the Erasmus programme. Both parties agree to abide by the principles and conditions set out in the Erasmus Guidelines and, if the application is successful, the financial agreement. Both parties undertake to abide by the bilaterally agreed terms of this cooperation agreement.

OM/S: student mobility

ERASMUS subject area		Level			Country		Total number	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Student months (= sum)
		X	X	X	BG	BG	3	3 x 5 = 15

OM/T: teaching staff mobility

Subject area code	Topic(s) taught	Name of the staff member	Home country	Host country	Duration in number of weeks	Number of teaching hours per week
		2	BG	BG	2	5

OM/ST: staff training mobility

Subject area code	Topic(s) taught	Name of the staff member	Home country	Host country	Duration in number of weeks	Number of teaching hours per week
		2	BG	BG	2	5

OM/S: student mobility – placements

ERASMUS subject area		Level			Country		Total number	
Code	Name	UG	Post-graduate	Doctoral	From	To	Students	Student months= sum
		X	X	X	BG/	/BG	3	3 x 5 = 15

Signatures of the legal representatives/heads of institutions of both institutions:

Name of institution: TRAKIA UNIVERSITY - STARA ZAGORA	Name of institution:
Name and status of the official representative: Prof. IVAN STANKOV D.Sc. – R e c t o r	Name and status of the official representative:
Signature:	Signature:
Date:	Date:



**TRAKIA UNIVERSITY
LIFELONG LEARNING PROGRAM/ERASMUS
TEACHING PROGRAM**

ACADEMIC YEAR 20 / 20

SUBJECT AREA:

Sending institution: Trakia University- Stara Zagora.
Name of teacher: Family name First name
 Tel., fax, E-mail:
 Faculty/department:
Contact person (name, title, tel. fax, E-mail)
 Position held
 Country: **Bulgaria**

Receiving institution:
 Receiving /host/ institution:
 Faculty/department:
 Contact person: (name, title, tel. fax, E-mail)
 Position held Country:
 Subject area
 Study level of students (B, M, PhD)..... Study year:
 Number of students at the host institution, benefiting from the teaching programme.....
 Duration of teaching program in hours:

DETAILS OF THE PROPOSED TEACHING PROGRAM ABROAD:
1. TITLE AND CONTENT OF THE TEACHING PROGRAM:

2. OBJECTIVES OF THE MOBILITY:

3. ADDED VALUE EXPECTED FROM THE MOBILITY

EXPECTED RESULTS (FOR THE HOST INSTITUTION, FOR THE STAFF MEMBER CARRYING OUT THE ASSIGNMENT, FOR THE HOME INSTITUTION) :

4. DURATION OF THE MOBILITY PERIOD:days From.....till.....
Teachers' signature: **Date:**

SENDING INSTITUTION
 We confirm that the proposed program is approved.
 Departmental coordinator's signature / Date: Institutional coordinator's signature / Date:

RECEIVING INSTITUTION
 We confirm that this proposed program is approved.
 Departmental coordinator's signature / Date: Institutional coordinator's signature / Date:



T R A K I A U N I V E R S I T Y
LL PROGRAM/ERASMUS – TEACHER / STAFF TRAINING
INDIVIDUAL STAFF TRAINING WORK PLAN

ACADEMIC YEAR 200 / 20 ECONOMIC SECTOR:

1. INFORMATION ABOUT THE TRAINEE Name of Trainee: Family name First name Tel., fax, E-mail: Faculty/Department: Date and Place of Birth Country: BULGARIA
2. INFORMATION ABOUT THE SENDING/HOME/ INSTITUTION OR ENTERPRISE Sending/home/ institution: TRAKIA UNIVERSITY – STARA ZAGORA Faculty/Department: Contact person: (name, title, tel. fax, E-mail) Position held Country: BULGARIA
3. INFORMATION ABOUT RECEIVING/HOST INSTITUTION OR ENTERPRISE Receiving /host/ institution: Faculty/Department or Enterprise/Department: Contact person: (name, title, tel. fax, E-mail) Position held Country:
4. INFORMATION RELATING TO THE SENDING OR HOSTING ENTERPRISE: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mail address, town, country ▪ Basic business activities ▪ Main business partners etc. SIZE OF THE ENTERPRISE: (TICK THE APPROPRIATE SIZE): <ul style="list-style-type: none"> ▪ Micro- or small: staff of 1 - < 50 staff ▪ Medium: from 50 - < 250 staff ▪ Large; 250 or more staff ▪ Economic sector:
5. OVERALL AIM AND OBJECTIVES OF THE TRAINING:
6. ACTIVITIES TO BE CARRIED OUT (IF POSSIBLE THE PROGRAM FOR THE PERIOD):
7. EXPECTED RESULTS (FOR THE PARTICIPANTS, THE HOME INSTITUTION/ENTERPRISE, THE HOST INSTITUTION/ENTERPRISE):
8. DURATION OF THE TRAINING:days From till
Signature: Date:

The present Work plan has been endorsed by both institutions.

SENDING INSTITUTION: We confirm that the proposed Work plan is approved. Departmental coordinator's signature / Date: Institutional coordinator's signature / Date:
RECEIVING INSTITUTION: We confirm that this proposed Work plan is approved. Departmental coordinator's signature / Date: Institutional coordinator's signature / Date:



T R A K I A U N I V E R S I T Y
LLP / ERASMUS PROGRAM
TRAINING AGREEMENT and QUALITY COMMITMENT

I. DETAILS OF THE STUDENT

Name of the student:	
Subject area:	Academic year :
Degree :	
Sending institution: TRAKIA UNIVERSITY – STARA ZAGORA, BULGARIA	

II. DETAILS OF THE PROPOSED TRAINING PROGRAMME ABROAD

Host organisation:

Planned dates of start and end of the placement period: from till , that is months
--

<ul style="list-style-type: none">- Knowledge, skills and competence to be acquired: - Detailed programme of the training period: - Tasks of the trainee: - Monitoring and evaluation plan:
--

III. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing this document the student, the sending institution and the host organisation confirm that they will abide by the principles of the Quality Commitment for Erasmus student placements set out in the document below.

The student
Student's signature Date:

The sending institution
We confirm that this proposed training programme agreement is approved. On satisfactory completion of the training programme the institution will award ECTS credits or will record the training period in the Diploma Supplement.
Coordinator's signature (Dean of the faculty): Date:

The host organisation
We confirm that this proposed training programme is approved. On completion of the training programme the organisation will issue a Certificate to the student
Coordinator's signature Date:

QUALITY COMMITMENT

For Erasmus student placements

This Quality Commitment replicates the principles of the European Quality Charter for Mobility

THE SENDING HIGHER EDUCATION INSTITUTION* UNDERTAKES TO:

Define the **learning outcomes** of the placement in terms of the knowledge, skills and competencies to be acquired

Assist the student in **choosing** the appropriate host organisation, project duration and placement content to achieve these learning outcomes

Select students on the basis of clearly defined and transparent criteria and procedures and sign a **placement contract** with the selected students.

Prepare students for the practical, professional and cultural life of the host country, in particular through language training tailored to meet their occupational needs

Provide **logistical support** to students concerning travel arrangements, visa, accommodation, residence or work permits and social security cover and insurance

Give **full recognition** to the student for satisfactory completed activities specified in the Training Agreement

Evaluate with each student the personal and professional development achieved through participation in the Erasmus programme

THE SENDING INSTITUTION* AND HOST ORGANISATION JOINTLY UNDERTAKE TO:

Negotiate and agree a tailor-made **Training Agreement** (including the programme of the placement and the recognition arrangements) for each student and the adequate mentoring arrangements

Monitor the progress of the placement and take appropriate action if required

THE HOST ORGANISATION UNDERTAKES TO:

Assign to students **tasks and responsibilities** (as stipulated in the Training Agreement) to match their knowledge, skills, competencies and training objectives and ensure that appropriate equipment and support is available

Draw a **contract or equivalent document** for the placement in accordance with the requirements of the national legislation

Appoint a mentor to advise students, help them with their integration in the host environment and monitor their training progress

Provide **practical support** if required, check appropriate insurance cover and facilitate understanding of the culture of the host country

THE STUDENT UNDERTAKES TO:

Comply with all **arrangements** negotiated for his/her placement and to do his/her best to make the placement a success

Abide by the **rules and regulations** of the host organisation, its normal working hours, code of conduct and rules of confidentiality

Communicate with the sending institution about any problem or changes regarding the placement

Submit a report in the specified format and any required supporting documents at the end of the placement

* In the event that the higher education institution is integrated in a consortium, its commitments may be shared with the co-ordinating organisation of the consortium

ERASMUS Extended University Charter
(Standard Charter and Student Placements)
2008 - 2013/2014

The European Commission hereby awards this Charter to:

TRAKIA UNIVERSITY – STARA ZAGORA

The Institution agrees to comply with the following fundamental principles of Erasmus mobility:

- Mobility shall be carried out only within prior inter-institutional agreements; No university fees for tuition, registration, examinations, access to laboratory and library facilities are to be charged to in-coming Erasmus students
- Full recognition must be given to students for satisfactorily completed activities specified in the compulsory *Learning Agreement*.

The Institution also agrees:

- to ensure the highest quality in the organisation of student and staff mobility
- to ensure that curriculum information is up to date, easily accessible and transparent and that an academic credit transfer system (ECTS or similar) gives transparency to the procedures
- to ensure equal academic treatment and services to home and Erasmus students
- to support the integration of visiting Erasmus students in the Institution's activities
- to provide incoming Erasmus students and their home institutions with transcripts containing full, and accurate and timely information at the end of their mobility period abroad
- to facilitate and acknowledge Erasmus teaching activities
- to promote and give visibility to the activities supported by the Erasmus programme
- to publicise this Charter and the related Erasmus Policy Statement of the Institution
- to comply with the objectives on non discrimination set out in the Lifelong Learning Programme.

This Charter entitles the Institution to apply to its National Agency and to the European Commission for grant support for Erasmus activities.

Violation of this Charter may lead to its withdrawal by the Commission.

СТУДЕНТСКА ХАРТА ЕРАЗЪМ

Статутът на Еразъм студент се прилага към студентите, които отговарят на критериите за легитимност на секторна програма „Еразъм” и които са били селектирани от своя университет за реализирането на Еразъм период в чужбина – с цел обучение в легитимен партньорски университет или за провеждането на практика в търговско предприятие или друга подходяща организация. За мобилност с цел обучение и двата университета следва да притежават Университетска Харта Еразъм, издадена от Европейската комисия. За практиките в търговски предприятия изпращащата институция следва да притежава Разширена Харта Еразъм (т.е. покриваща правата и задълженията по реализирането на практиките).

Като Еразъм студент имате право да очаквате:

- Вашите изпращаща и приемаща институция да имат междуинституционално споразумение.
- Изпращащата и приемащата институции да подпишат с Вас преди стартирането на мобилността Learning(Training)Agreement, детайлно описващ планираните дейности в чужбина, включително и предвидените за придобиване академични кредити.
- Не трябва да заплащате в приемащата институция такси за обучение, регистрация, полагане на изпити, достъп до лаборатории и библиотеки по време на Еразъм периода.
- Пълно академично признаване в изпращащата институция на приключилите дейности в Еразъм периода, съгласно предварително подписания Learning(Training) Agreement.
- След приключването на дейностите в чужбина да бъдете снабдени с Академична справка (*Transcript of records*), отразяваща резултатите от извършеното обучение(практика) и подписана от приемащата институция(търговско предприятие). Справката описва Вашите резултати заедно с придобитите кредити и оценки. Ако практиката не представлява част от учебния план на студента, мобилният период следва поне да бъде вписан в Дипломното приложение.
- В приемащата институция да се отнасят с Вас и да Ви обслужват по същия начин, както останалите студентите, които се обучават в нея.
- Да имате достъп до Университетската Харта Еразъм и Декларацията за европейска политика на изпращащия и приемащия университет.
- Вашите стипендия и студентски заем в изпращащата държава се запазват по време на престоя в чужбина.

Като Еразъм студент от Вас се очаква:

- Да спазвате правилата и задълженията по Вашия Еразъм договор с изпращащия университет или Вашата Национална агенция по Програмата „Учене през целия живот”.
- Да се уверите, че всички промени в Learning(Training) Agreement са съгласувани и подписани от изпращащата и приемащата институция.
- Да реализирате пълния период на обучение(практика), договорен с приемащия университет(търговско предприятие), включително да положите изпити или да преминете други форми на оценяване, като спазвате техните правилата и регулации.
- След завръщането си да подготвите отчет за Вашия Еразъм период и да предоставите обратна информация, ако Ви бъде поискано от изпращащия университет, от Европейската комисия или от Националната агенция за Програмата „Учене през целия живот”.

Ако имате проблем:

- Изяснете същността на проблема и проверете Вашите права и задължения.
- Свържете се с Вашия факултетен или институционален Еразъм координатор и, ако е необходимо, следвайте официалната процедура за подаване на жалби във Вашия изпращащ университет.

Ако останете неудовлетворени, потърсете Вашата Национална агенция за Програмата „Учене през целия живот”.